



**EUROPOS SĄJUNGOS
TARYBA**

**Briuselis, 2009 m. gegužės 29 d.
(OR. en)**

10400/09

**COPEN 101
EJN 31
EUROJUST 33**

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Ministro Hans G NILSSON, Švedijos nuolatinė atstovybė Europos Sąjungoje
gavimo data:	2009 m. balandžio 3 d.
kam:	Generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui Javier SOLANA

Ankstesnio

dokumento Nr.: 16288/03 COPEN 132 EJN 17 EUROJUST 20

Dalykas:	Atnaujinta informacija apie Švedijos pranešimus ir pareiškimus pagal Pagrindų sprendimą dėl Europos arešto orderio ir perdavimo tarp valstybių narių tvarkos
----------	--

Gerbiamas generalinis sekretoriau,

pateikiame atnaujintą informaciją apie Švedijos pranešimus ir pareiškimus pagal Pagrindų sprendimą dėl Europos arešto orderio ir perdavimo tarp valstybių narių tvarkos.

(Pagarbiai)

(parašas) Hans G NILSSON

Švedijos parengta atnaujinta informacija

Čia pateikiama atnaujinta informacija apie Švedijos pranešimus ir pareiškimus pagal 2002 m. birželio 13 d. Pagrindų sprendimo dėl Europos arešto orderio ir perdavimo tarp valstybių narių tvarkos 6 straipsnio 3 dalį, 7 straipsnį, 8 straipsnio 2 dalį, 13 straipsnio 4 dalį, 25 straipsnio 2 dalį, 27 straipsnio 1 dalį ir 28 straipsnio 1 dalį.

6 straipsnio 3 dalis

Toliau nurodytos Švedijos institucijos yra kompetentingos išduoti ir vykdyti Europos arešto orderį.

Išduodančioji teisminė institucija

Europos arešto orderį patraukti baudžiamojon atsakomybėn išduoda prokuroras.

Europos arešto orderį dėl laisvės atėmimo bausmės vykdymo arba kitos rūšies sulaikymo išduoda Nacionalinis policijos departamentas (*Rikspolisstyrelsen*).

Vykdančioji teisminė institucija

Vykdančiosios teisminės institucijos Švedijoje yra prokuroras ir bendrosios kompetencijos teismai.

Europos arešto orderis Švedijoje vykdomas taip:

Europos arešto orderis siunčiamas kompetentingam prokurorui. Prašymas pagal 27 straipsnio 4 dalį arba 28 straipsnio 3 dalį siunčiamas prokurorui, kuris nagrinėja atitinkamo asmens perdavimo klausimą.

Jei kyla abejonių, kuris prokuroras yra kompetentingas veikti pagal Europos arešto orderį, informaciją gali suteikti Generalinė prokuratūra, Nacionalinis policijos departamentas arba Europos teisminio tinklo kontaktinis asmuo.

Office of the Prosecutor-General
International unit
Box 5553
114 85 STOCKHOLM
Tel.: +46 8 453 66 00
Faksas: +46 8 453 66 99
El. paštas: registrator.riksaklagaren@aklagare.se

National Police Board
International Police Cooperation Division
Box 12256
102 26 STOCKHOLM
Tel.: +46 8 401 37 00
Faksas: +46 8 401 48 99
El. paštas: ipo.rkp@polisen.se

Prokuroro prašymu miesto arba apylinkės teismas priima sprendimą dėl perdavimo. Sprendimą galima apskųsti apeliaciniam teismui ir Aukščiausiam teismui. Leidimo apeliacijai prašoma Aukščiausiojo teismo. Ta pati procedūra taikoma prašymui pagal 27 straipsnio 4 dalį ir 28 straipsnio 3 dalį.

Be pirmiau apibūdintos įprastos procedūros, prokuroras yra kompetentingas nuspręsti, kad Europos arešto orderis nebus vykdomas, jei išduodančioji teisminė institucija nepateikia reikiamos informacijos, kad būtų galima įvertinti, ar Europos arešto orderis turėtų būti vykdomas.

Visi su asmens išdavimu pagal Europos arešto orderį susiję ryšiai palaikomi ir susirašinėjimas vykdomas per prokurorą ar policijos darbuotoją, padedantį vykdyti tyrimą.

7 straipsnis

Perduodama ir priimdama Europos arešto orderį Švedija palaikys tiesioginius ryšius teisminių institucijų ryšius. Tačiau kompetentingų teisminių institucijų prašymu joms gali padėti Teisingumo ministerijos centrinė institucija.

Ministry of Justice

Division for Criminal Cases and International Judicial Cooperation (BIRS)

Central Authority

103 39 STOCKHOLM

Tel.: +46 8 405 10 00 (priimamasis), +46 8 405 45 00 (biuras)

Faksas: +46-8-405 46 76

El. paštas: birs@justice.ministry.se

8 straipsnio 2 dalis

Švedija priims Europos arešto orderį, parengtą švedų, danų, norvegų ar anglų kalba arba arešto orderį, su kuriuo kartu pateikiamas vertimas į kurią nors iš šių kalbų.

13 straipsnio 4 dalis

Asmuo, kurį prašoma perduoti, gali atšaukti sutikimą būti perduotu, jei tai įvyksta prieš teismui priimant sprendimą dėl perdavimo.

25 straipsnio 2 dalis

Nacionalinis policijos departamentas yra atsakingas už tranzito prašymų ir būtinų dokumentų, taip pat kitos oficialios korespondencijos, susijusios su tranzito prašymais, priėmimą.

27 straipsnio 1 dalis

Švedija nesuteikia 27 straipsnio 1 dalyje nurodyto leidimo patraukti baudžiamojon atsakomybėn, nuteisimui ar įkalinimui už kitą nusikalstamą veiką, įvykdytą prieš perdavimą iš Švedijos.

28 straipsnio 1 dalis

Švedija nesuteikia 28 straipsnio 1 dalyje numatyto leidimo perduoti asmenį ne Švedijai, o valstybei narei remiantis Europos arešto orderiu, išduotu dėl nusikalstamos veikos, įvykdytos prieš jo perdavimą iš Švedijos.